

SIEMENS

LC65KDF61, LC65KDF.K, LC85KDF6., LC85KDF.K, LC95KDF6.

Digestor



CS Návod k obsluze a pokyny k instalaci

Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens
and discover exclusive services and offers.





Obsah

NÁVOD K OBSLUZE

1	Bezpečnost	2
2	Zabránění věcným škodám	4
3	Ochrana životního prostředí a úspora	4
4	Druhy provozu	5
5	Seznámení	5
6	Před prvním použitím	5
7	Základní ovládání	5

8	Čistění a ošetřování	6
9	Odstranění poruch	7
10	Likvidace	8
11	Zákaznický servis	8
12	Příslušenství	8
13	Kontrolní pokyny	9
14	NÁVOD K MONTÁŽI	9
14.4	Bezpečná montáž	10

1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Definice signálních slov

Zde jsou uvedeny významy signálních slov používaných v tomto návodu.

VÝSTRAHA

Dodržováním těchto upozornění zabráníte případným závažným nebo smrtelným zraněním.

POZOR

Dodržováním těchto upozornění zabráníte škodám na spotřebiči nebo jiným věcným škodám.

Poznámka: Poukazuje na důležité informace.

1.2 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

1.3 Použití k určenému účelu

Pouze při odborné vestavbě odpovídající návodu k montáži je zaručené bezpečné používání. Montér odpovídá za správné fungování na místě instalace.

Spotřebič používejte pouze:

- pro odsávání páry vznikající při vaření.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.

- do maximální nadmořské výšky 4000 m nad mořem.

1.4 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čistění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

1.5 Bezpečné použití

VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Tuk usazený v tukových filtrech se může vznítit.

- ▶ Spotřebič nikdy nepoužívejte bez tukových filtrů.
- ▶ Tukové filtry pravidelně čistěte.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nikdy nepracujte s otevřeným plamenem (např. flambování).
- ▶ Spotřebič instalujte v blízkosti spotřebičů na pevná paliva (např. dřevo nebo uhlí) pouze tehdy, pokud má spotřebič na pevná paliva uzavřený, nesnímatelný kryt. Nesmí zde létat jiskry.

Horký olej a tuk se rychle vznítí.

- ▶ Na horký olej a tuk neustále dohlížejte.

- ▶ Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste pokličkou, hasicí dekou nebo podobným předmětem a nechte vychladnout.

Tuk usazený v tukových filtrech se může vznítit.

- ▶ Tukové filtry pravidelně čistěte.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

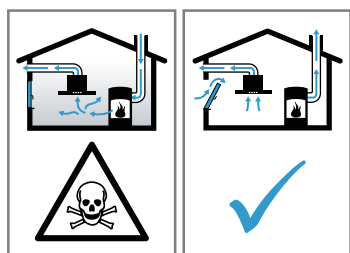
- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí otravy!**

Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu. Otevřené spotřebiče na paliva (např. topné spotřebiče, průtokové ohříváče, bojler na plyn, olej, dřevo nebo uhlí) odebírají vzduch pro spalování z místnosti, kde jsou nainstalované, a odvádějí spaliny zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven. Ve spojení se zapnutou digestoří se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch. Bez dostatečného přívodu vzduchu vznikne podtlak. Jedovaté plyny z komína nebo odtahové šachty jsou nasávány zpět do obytných místností.



- ▶ Vždy se postarejte o dostatečný přívod vzduchu, když spotřebič používáte v režimu odvětrávání současně s otevřenými spotřebiči na paliva.
- ▶ Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti, kde je nainstalovaný spotřebič na paliva, nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, když může neuzavíratelnými otvory, např. v dveřích, oknech, ve spojení s ventilační mřížkou s trubicí do zdi pro přívod a odvod vzduchu nebo pomocí jiných technických opatření proudit vzduch potřebný pro spalování. Samotná ventilační mřížka s trubicí do zdi

pro přívod a odvod vzduchu nezajišťuje dodržování mezní hodnoty.

- ▶ Každopádně se poraďte s kompetentní osobou (např. příslušným kominickým mistrem), která může posoudit celkový ventilační systém domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.
- ▶ Pokud se spotřebič používá výhradně v režimu cirkulace, je provoz možný bez omezení. Při používání plynového vařiče vznikají v místnosti, kde je nainstalovaný, teplo, vlhkost a spaliny.
- ▶ Při provozu plynového vařiče zapněte digestoř.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!**

Přístupné díly jsou při provozu horké.

- ▶ Nikdy se nedotýkejte horkých dílů.
 - ▶ Zabraňte přístupu dětem.
- Spotřebič se během provozu zahřívá.
- ▶ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany.

- ▶ Vnitřní prostor spotřebiče čistěte opatrně. Předměty postavené na spotřebiči mohou spadnout.
- ▶ Na spotřebič nestavte žádné předměty. Změny elektrické nebo mechanické konstrukce jsou nebezpečné a mohou způsobit nesprávnou funkci.
- ▶ Neprovádějte žádné změny elektrické nebo mechanické konstrukce.

Nebezpečí poranění při otevírání a zavírání závěsů.

- ▶ Nesahejte do prostoru pohybu závěsů. Světlo LED osvětlení je velmi pronikavé a může poškodit zrak (riziková skupina 1).
- ▶ Nedívejte se přímo do zapnutého LED světla déle než 100 sekund.

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- ▶ Pokud má spotřebič závadu, kontaktujte zákaznický servis.
→ "Zákaznický servis", Strana 8

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.

- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
 - ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
 - ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 8*
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
 - ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
 - ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
 - ▶ V případě poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče musí být tento obnoven vyškoleným odborným personálem.
- Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- ▶ Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.

- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama. Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- ▶ Nepoužívejte mokré houbové utěrky.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny mohou ve spojení s hliníkovými díly v mycím prostoru myčky nádobí způsobit výbuch.

- ▶ Nikdy nepoužívejte silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny. Zejména nepoužívejte čisticí prostředky z řemeslné nebo průmyslové oblasti ve spojení s hliníkovými díly, jako např. tukovým filtrem digestoří.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR

Kondenzovaná voda může způsobit poškození korozí.

- ▶ Abyste zabránili tvorbě kondenzované vody, zapněte spotřebič při vaření.

Pokud vlhkost pronikne do ovládacích prvků, může dojít k poškození.

- ▶ Ovládací prvky nikdy nečistěte mokřým hadrem.
- Při nesprávném čištění dojde k poškození povrchů.
- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
 - ▶ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
 - ▶ Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru zbroušení.
 - ▶ Ovládací prvky nikdy nečistěte čisticím prostředkem na ušlechtilou ocel.

Kondenzovaná voda tekoucí zpět může poškodit spotřebič.

- ▶ Abyste zabránili zpětnému toku kondenzované vody, namontujte odtahovou trubku od spotřebiče se sklonem 1°.

Pokud byste designové prvky namáhali nesprávným způsobem, mohly by se ulomit.

- ▶ Netahejte za designové prvky.
- ▶ Na designové prvky nestavte žádné předměty ani je za ně nezavěšujte.

Poškození povrchu vlivem neodstranění ochranné fólie.

- ▶ Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii ze všech částí spotřebiče.

Lakovaný povrch je náchylný k poškození.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
→ *"Čištění spotřebiče", Strana 6*
 - ▶ Chraňte lakované povrchy před poškrábáním.
- Padající přední sklo může způsobit škody.
- ▶ Přední sklo zavírejte opatrně.
 - ▶ Nenechte přední sklo spadnout.
 - ▶ Chraňte přední sklo před nárazy.

3 Ochrana životního prostředí a úspora

3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

3.2 Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje Váš spotřebič méně proudu.

Stupeň ventilátoru přizpůsobte intenzitě kuchyňských výparů.

- ✓ Nižší stupeň ventilátoru znamená menší spotřebu energie.

Při intenzivních kuchyňských výparech včas nastavte vyšší stupeň ventilátoru.

- ✓ Pachy se v místnosti méně rozšíří.

Když nepotřebujete osvětlení, vypněte ho.

- ✓ Když je osvětlení vypnuté, nespotřebovává energii.

V uvedených intervalech čistěte nebo vyměňujte filtry.

- ✓ Zůstane tak zachovaná účinnost filtrů.

Používejte pokličky.

- ✓ Zmenší se množství kuchyňských výparů a tvorba kondenzované vody.

Přídavné funkce používejte pouze v případě potřeby.

- ✓ Vypnutí přídavných funkcí snižuje spotřebu energie.

4 Druhy provozu

Spotřebič můžete používat v režimu odvětrávání nebo v režimu cirkulace.

4.1 Režim odvětrávání

Nasávaný vzduch se čistí tukovými filtry a systémem trubek se odvádí ven.



Vzduch se nesmí odvádět do komína, který se používá pro spaliny spotřebičů, které spalují plyn nebo jiná paliva (toto neplatí pro cirkulační spotřebiče).

- Při odvádění vzduchu do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného komínického mistra.
- Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou rouru do zdi.

4.2 Režim cirkulace

Nasávaný vzduch se čistí tukovými filtry a pachovým filtrem a přivádí se zpět do místnosti.



Pro zachycení pachů při režimu cirkulace musíte namontovat pachový filtr. Informace o různých možnostech provozu spotřebiče při režimu cirkulace získáte v našem katalogu nebo ve specializované prodejně. Potřebné příslušenství zakoupíte ve specializované prodejně, u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.

5 Seznámení

5.1 Ovládací prvky

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu.



1	Zapnutí nebo vypnutí stupně ventilátoru 1
2	Zapnutí nebo vypnutí stupně ventilátoru 2
3	Zapnutí nebo vypnutí stupně ventilátoru 3
	Zapnutí nebo vypnutí osvětlení

6 Před prvním použitím

Provedte nastavení pro první uvedení do provozu. Vyčistěte spotřebič a příslušenství.

6.1 Nastavení druhu provozu

Spotřebič je standardně nastavený na režim odvětrávání.

Poznámka: Pro používání v režimu cirkulace potřebujete další příslušenství.

7 Základní ovládání

7.1 Zapnutí spotřebiče

- Stiskněte stupeň ventilátoru 1, 2 nebo 3.
- ✓ Spotřebič se spustí se zvoleným stupněm ventilátoru.

7.2 Vypnutí spotřebiče

- Znovu stiskněte zvolený stupeň ventilátoru.
- ✓ Odsávání se vypne.

7.3 Osvětlení

Zapnutí osvětlení

Osvětlení můžete zapínat a vypínat nezávisle na ventilátoru.

- Stiskněte .

Vypnutí osvětlení

- ▶ Stiskněte ☼.
- ✓ Osvětlení se vypne.

8 Čištění a ošetřování

8.1 Čisticí prostředky

Vhodné čisticí prostředky zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!

Spotřebič se během provozu zahřívá.

- ▶ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

POZOR

Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.
- ▶ Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.
- ▶ Čisticí prostředky na sklo, škrabku na sklo nebo ošetrovací prostředky na ušlechtilou ocel používejte pouze tehdy, pokud jsou v návodu na čištění doporučené pro příslušnou část.
- ▶ Houbové utěrky před použitím důkladně propláchněte.

8.2 Čištění spotřebiče

Spotřebič čistěte popsáním způsobem, aby nedošlo k poškození různých částí a povrchů nesprávným čištěním nebo nevhodnými čisticími prostředky.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny mohou ve spojení s hliníkovými díly v mycím prostoru myčky nádobí způsobit výbuch.

- ▶ Nikdy nepoužívejte silně leptavé alkalické čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s vysokým obsahem kyseliny. Zejména nepoužívejte čisticí prostředky z řemeslné nebo průmyslové oblasti ve spojení s hliníkovými díly, jako např. tukovým filtrem digestoří.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

- ▶ Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!

Spotřebič se během provozu zahřívá.

- ▶ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany.

- ▶ Vnitřní prostor spotřebiče čistěte opatrně.

1. Řiďte se informacemi k čisticím prostředkům.
→ "Čisticí prostředky", *Strana 6*
2. V závislosti na povrchu čistěte následujícím způsobem:
 - ▶ Plochy z ušlechtilé oceli čistěte houbovou utěrkou a horkým mycím roztokem ve směru broušení.
 - ▶ Lakované povrchy čistěte houbovou utěrkou a horkým mycím roztokem.
 - ▶ Hliník čistěte měkkým hadrem a čisticím prostředkem na sklo.
 - ▶ Plast čistěte měkkým hadrem a čisticím prostředkem na sklo.
 - ▶ Sklo čistěte měkkým hadrem a čisticím prostředkem na sklo.
3. Osušte měkkým hadrem.
4. Na plochy z ušlechtilé oceli naneste ve slabé vrstvě měkkým hadrem ošetrovací prostředek na ušlechtilou ocel.
Ošetrovací prostředek na ušlechtilou ocel zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.

8.3 Čištění ovládacích prvků a osvětlení

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Nepoužívejte mokré houbové utěrky.

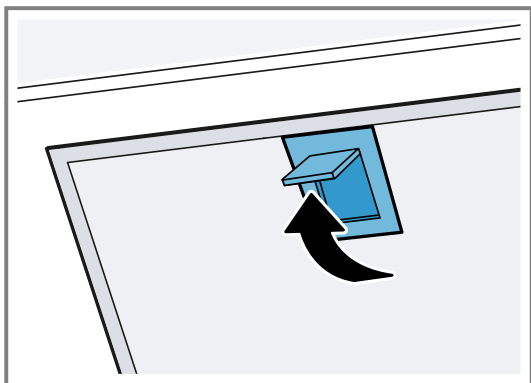
1. Řiďte se informacemi k čisticím prostředkům.
→ "Čisticí prostředky", *Strana 6*
2. Vyčistěte vlhkou houbovou utěrkou a horkým mycím roztokem.
3. Osušte měkkým hadrem.

8.4 Tukový filtr

Demontáž tukového filtru

1. Vypněte spotřebič.
2. **POZOR** – Padající tukové filtry mohou poškodit varnou desku, která je pod nimi.
 - ▶ Varnou desku zakryjte, abyste zabránili poškození.
 Otevřete skleněný panel a držte ho jednou rukou.

3. Povolte zajištění na tukových filtrech.



4. Vyjměte tukové filtry z držáků.
Abyste zabránili kapání tuku dolů, držte tukové filtry vodorovně.

Ruční čištění tukových filtrů

Tukové filtry filtrují tuk z kuchyňských výparů. Pravidelným čištěním tukových filtrů zabezpečíte vysokou míru filtrování tuků. Doporučujeme tukové filtry čistit každé dva měsíce.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Tuk usazený v tukových filtrech se může vznítit.
► Tukové filtry pravidelně čistěte.

Požadavek: Tukové filtry jsou demontované.

→ "Demontáž tukového filtru", Strana 6

- Řiďte se informacemi k čisticím prostředkům.
→ "Čisticí prostředky", Strana 6
- Tukové filtry namočte do horkého mycího roztoku.
Na úporné nečistoty použijte speciální prostředek na rozpouštění tuků. Prostředek na rozpouštění tuků zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.
- Tukové filtry vyčistěte kartáčkem.
- Tukové filtry důkladně opláchněte.
- Tukové filtry nechte okapat.

Čištění tukových filtrů v myčce nádobí

Tukové filtry filtrují tuk z kuchyňských výparů. Pravidelným čištěním tukových filtrů zabezpečíte vysokou míru filtrování tuků. Doporučujeme tukové filtry čistit každé dva měsíce.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Tuk usazený v tukových filtrech se může vznítit.
► Tukové filtry pravidelně čistěte.

POZOR

Tukové filtry se mohou přiskřípnutím v myčce nádobí poškodit.

- Dbejte na to, abyste tukové filtry nepřiskřípli.

Poznámka: Při čištění tukových filtrů v myčce nádobí může dojít k mírné změně barvy. Změny barvy nemají žádný vliv na funkci tukových filtrů.

Požadavek: Tukové filtry jsou demontované.

→ "Demontáž tukového filtru", Strana 6

- Řiďte se informacemi k čisticím prostředkům.
→ "Čisticí prostředky", Strana 6
- Tukové filtry postavte volně do myčky nádobí.
Silně znečištěné tukové filtry nemyjte společně s nádobím.
Na úporné nečistoty použijte speciální prostředek na rozpouštění tuků. Prostředek na rozpouštění tuků zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě.
- Spusťte myčku nádobí.
Teplotu nastavte na maximálně 70 °C.
- Tukové filtry nechte okapat.

Montáž tukového filtru

POZOR

Padající tukové filtry mohou poškodit varnou desku, která je pod nimi.

- Varnou desku zakryjte, abyste zabránili poškození.

- Otevřete skleněný panel a držte ho jednou rukou.
- Nasadte tukové filtry.
- Tukové filtry přiklopte nahoru a nechte zaskočit zajištění.
- Zajistěte, aby zajištění zaskočila.
- Zavřete skleněné čelo.

9 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- Opravy spotřebiče smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
► Pokud má spotřebič závadu, kontaktujte zákaznický servis.
→ "Zákaznický servis", Strana 8

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
► K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
► V případě poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče musí být tento obnoven vyškoleným odborným personálem.

9.1 Poruchy funkce

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič nepracuje.	Není zapojená zástrčka síťového kabelu. ► Připojte spotřebič k el. síti. Zareagovala pojistka v pojistkové skříňce. ► Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce. Výpadek napájení. ► Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.
Nefunguje LED osvětlení.	Možné jsou různé příčiny. ► Vadné LED osvětlení smí vyměňovat pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo odborník s koncesí (elektrikář). ► Kontaktujte zákaznický servis → <i>Strana 8</i> .

10 Likvidace

10.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.
Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

11 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení o ekodesignu obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu minimálně 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Kromě toho získáte od našeho zákaznického servisu další skladovatelné originální náhradní díly relevantní pro funkčnost po dobu až 15 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh.

Pro další informace se obraťte na náš zákaznický servis.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.

Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.

11.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku spotřebiče.

V závislosti na modelu se typový štítek nachází:

- uvnitř spotřebiče (demontujte tukový filtr).
- na horní straně spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

12 Příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.

Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-č.) vašeho spotřebiče. → *Strana 8*

Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz náš katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis. siemens-home.bsh-group.com

13 Kontrolní pokyny

Tyto pokyny byly vytvořeny za účelem usnadnění testování spotřebiče.

- Měřeno podle EN 61591.

- Spotřebič se používá ve stavu při dodání.
- Dbejte na to, aby se filtry během měření (v důsledku změny délky spotřebiče vůči instalační poloze) neposunuly.

14 Návod k montáži

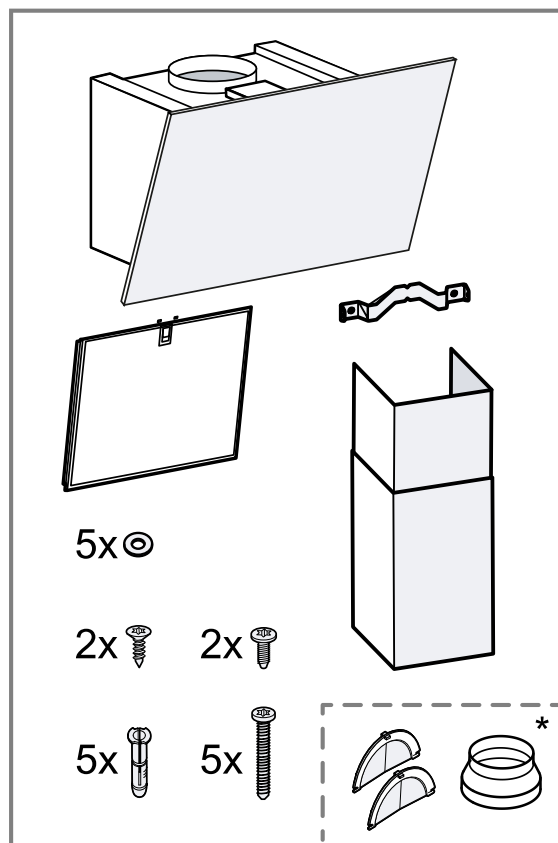
Při montáži spotřebiče se řiďte těmito informacemi.



mm

14.1 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

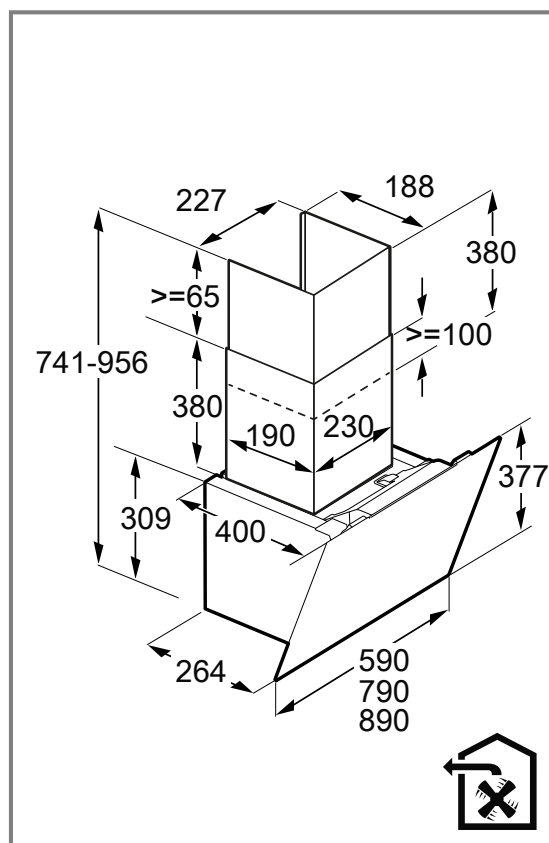


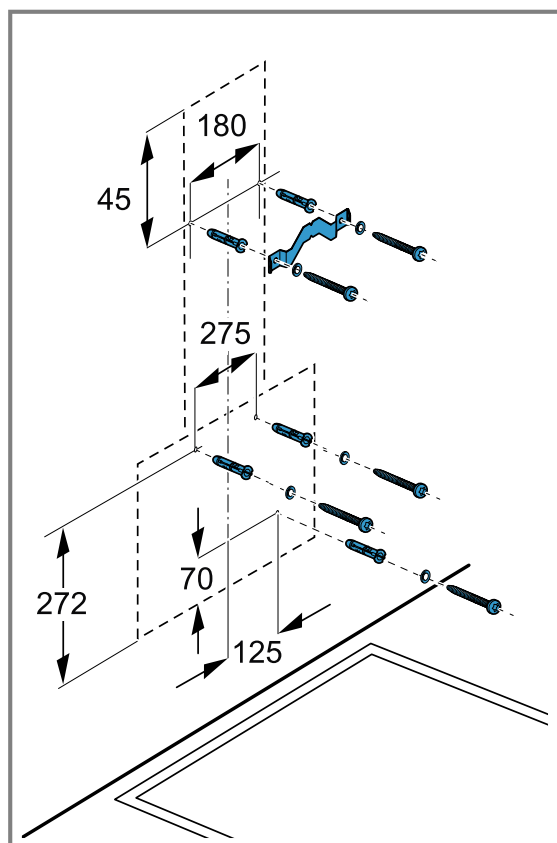
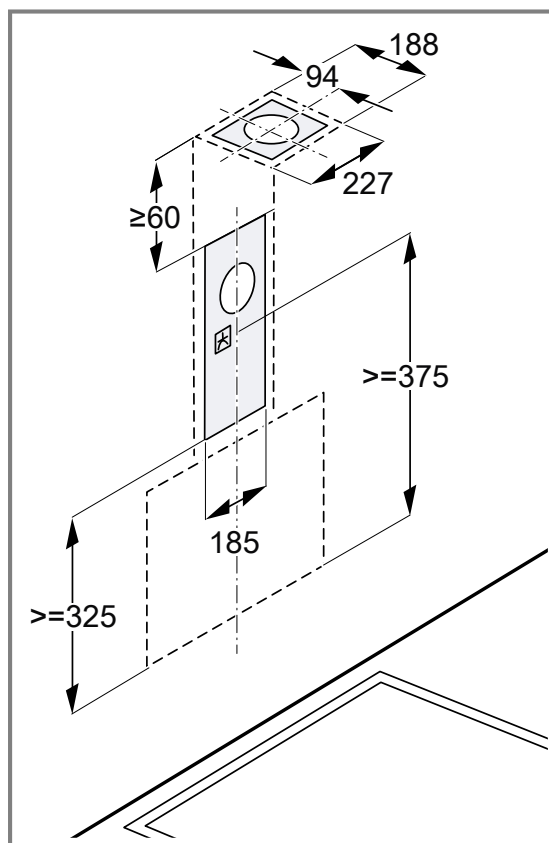
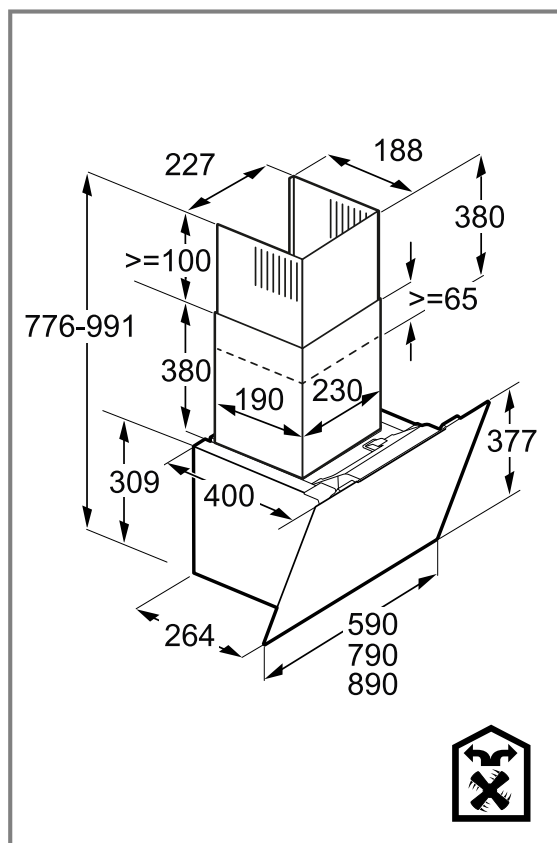
* V závislosti na typu spotřebiče není součástí dodávky.

Poznámka: Přídržný úhelník pro kryt komínu a malé stříbrné a černé šrouby jsou součástí dodávky, nejsou ale zapotřebí pro cirkulační spotřebiče bez komínu.

14.2 Rozměry spotřebiče

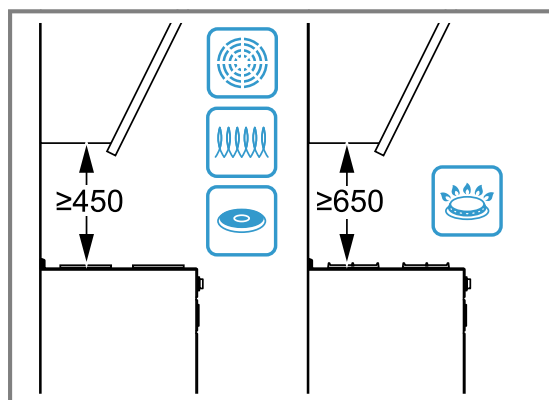
Zde najdete rozměry spotřebiče





14.3 Bezpečnostní vzdálenosti

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti spotřebiče.



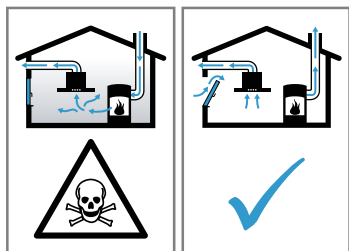
⚠ 14.4 Bezpečná montáž

Při montáži spotřebiče dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí otravy!**

Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu. Otevřené spotřebiče na paliva (např. topné spotřebiče, průtokové ohřívače, bojlerů na plyn, olej, dřevo nebo uhlí) odebírají vzduch pro spalování z místnosti, kde jsou nainstalované, a odvádějí spaliny zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven. Ve spojení se zapnutou digestoří se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch. Bez dostatečného přívodu vzduchu vznikne podtlak. Jedovaté

plyny z komína nebo odtahové šachty jsou nasávány zpět do obytných místností.



- ▶ Vždy se postarejte o dostatečný přívod vzduchu, když spotřebič používáte v režimu odvětrávání současně s otevřenými spotřebiči na paliva.
- ▶ Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti, kde je nainstalovaný spotřebič na paliva, nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, když může neuzavíratelnými otvory, např. v dveřích, oknech, ve spojení s ventilační mřížkou s trubicí do zdi pro přívod a odvod vzduchu nebo pomocí jiných technických opatření proudit vzduch potřebný pro spalování. Samotná ventilační mřížka s trubicí do zdi pro přívod a odvod vzduchu nezajišťuje udržování mezní hodnoty.
- ▶ Každopádně se poraďte s kompetentní osobou (např. příslušným kominickým mistrem), která může posoudit celkový ventilační systém domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.
- ▶ Pokud se spotřebič používá výhradně v režimu cirkulace, je provoz možný bez omezení. Zpět nasáté spaliny (např. oxid uhelnatý) mohou způsobit otravu.
- ▶ Pokud je digestoř nainstalovaná s otevřeným spotřebičem paliv, musí se přívod proudu k digestoři opatřit vhodným bezpečnostním vypínáním. Zpět nasáté spaliny mohou způsobit otravu.
- ▶ Odpadní vzduch neodvádějte do kouřovodu nebo komína, který je v provozu.
- ▶ Odpadní vzduch neodvádějte do šachty, která slouží k odvětrávání prostorů, ve kterých jsou nainstalované spotřebiče paliv.
- ▶ Při odvádění vzduchu do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného kominického mistra.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

- Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**

Tuk usazený v tukovém filtru se může vznítit.

- ▶ V blízkosti spotřebiče nikdy nepracujte s otevřeným plamenem (např. flambování).
- ▶ Spotřebič instalujte v blízkosti spotřebičů na pevná paliva (např. dřevo nebo uhlí) pouze tehdy, pokud se zde nachází uzavřený, nesisnatelný kryt. Nesmí zde létat jiskry.
- ▶ Aby se zabránilo nahromadění tepla, musí být dodrženy předepsané bezpečnostní vzdálenosti.
- ▶ Řiďte se údaji pro svůj sporák. Pokud je v pokynech pro instalaci sporáku požadována jiná vzdálenost, vždy dodržte větší vzdálenost. Pokud používáte současně plynové a elektrické varné zóny, platí největší uvedená vzdálenost.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany.

- ▶ Používejte ochranné rukavice. Pokud není spotřebič řádně upevněný, může spadnout.
- ▶ Všechny upevňovací prvky musí být pevně a bezpečně namontované. Nebezpečí poranění o úlomky skla.
- ▶ Kryt filtru chraňte před nárazy.
- ▶ Dávejte pozor, aby kryt filtru nespadl.
- ▶ Při montáži používejte ochranné brýle. Spotřebič je těžký.

- ▶ Spotřebič se nesmí montovat přímo do sádkartonových desek nebo podobných lehkých stavebních materiálů.
- ▶ Pro řádnou montáž použijte dostatečně stabilní materiál přizpůsobený stavebním poměrům a hmotnosti spotřebiče.

Změny elektrické nebo mechanické konstrukce jsou nebezpečné a mohou způsobit nesprávnou funkci.

- ▶ Neprovádějte žádné změny elektrické nebo mechanické konstrukce.

Nebezpečí poranění při otevírání a zavírání závěsů.

- ▶ Nesahejte do prostoru pohybu závěsů.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Ostré součásti uvnitř spotřebiče mohou poškodit přívodní kabel.

- ▶ Přívodní kabel nesmí být zalomený nebo přiskřípnutý.

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
 - ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
 - ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
 - ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 8*
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
 - ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
 - ▶ V případě poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče musí být tento obnoven vyškoleným odborným personálem.

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▶ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- ▶ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- ▶ Spotřebič nikdy nenapájejte prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovládání.
- ▶ U vestavěného spotřebiče musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná. Pokud není volný přístup možný, je třeba do stávající elektrické instalace instalovat dělicí zařízení pro všechny póly podle podmínek kategorie přepětí III a podle předpisů pro instalaci.
- ▶ Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťového kabelu.

14.5 Všeobecné pokyny

Při instalaci dodržujte tyto obecné pokyny.

- Při instalaci je nutné se řídit aktuálně platnými stavebními předpisy a předpisy místního dodavatele elektrického proudu a plynu.
- Při odvádění odpadního vzduchu je nutné dodržovat úřední a zákonné předpisy, např. stavební vyhlášku.
- Aby byl spotřebič v případě provádění servisu dobře dostupný, zvolte pro montáž snadno přístupné místo.
- Povrch spotřebiče je náchylný k poškození. Dejte pozor, abyste při montáži nezpůsobili poškození.

14.6 Pokyny k elektrickému připojení

Pro bezpečné elektrické připojení spotřebiče dodržujte tyto pokyny.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Musí být kdykoli možné odpojit spotřebič od elektrické sítě. Spotřebič se smí zapojovat pouze do předpisově nainstalované elektrické zásuvky s ochranným kontaktem.

- ▶ Síťová zásuvka přívodního síťového vedení musí být po instalaci spotřebiče volně přístupná.
- ▶ Pokud to není možné, je třeba do stávající elektrické instalace instalovat odpojovací zařízení pro všechny póly podle podmínek kategorie přepětí III a podle předpisů pro instalaci.
- ▶ Pevnou elektrickou instalaci smí provést pouze elektrikář. Doporučujeme do elektrického okruhu pro napájení spotřebiče nainstalovat proudový chránič (FI). Ostré součásti uvnitř spotřebiče mohou poškodit přívodní kabel.
- ▶ Přívodní kabel nesmí být zalomený nebo přiskřípnutý.
- Údaje pro připojení jsou uvedené na typovém štítku. → *Strana 8*
- Přívodní kabel měří cca 1,30 m.
- Tento spotřebič splňuje předpisy pro odrušení ES.
- Spotřebič odpovídá třídě ochrany 2 a má uzemňovací přípojku pro funkční účely. Spotřebič připojujte pouze pomocí síťového kabelu namontovaného z výroby.
- Spotřebič během montáže nepřipojujte k elektrické síti.
- Zajistěte, aby byla ochrana proti dotyku zabezpečena vestavbou.

14.7 Pokyny k montážní situaci

- Tento spotřebič se montuje na kuchyňskou stěnu.
- Při montáži přídavného zvláštního příslušenství se řiďte přiloženým návodem k instalaci.
- Šířka digestoře musí odpovídat minimálně šířce varné desky.
- Aby digestoř odsávala kuchyňské výpary optimálně, namontujte ji nad střed varné desky.

14.8 Pokyny k odtahovému vedení

Výrobce spotřebiče nepřebírá záruku za reklamace, které jsou způsobené vedením trubek.

- Použijte krátkou, rovnou odtahovou trubku s co možná největším průměrem.
- Dlouhé, drsné odtahové trubky, velké množství kolen nebo malý průměr trubky snižují odsávací výkon a zvyšují hlučnost digestoře.
- Použijte odtahovou trubku z nehořlavého materiálu.
- Abyste zabránili zpětnému toku kondenzované vody, namontujte odtahovou trubku od spotřebiče se sklonem 1°.

Ploché kanály

Použijte ploché kanály, jejichž vnitřní průřez odpovídá průměru kruhových trubek:

- Průměr 150 mm odpovídá cca 177 cm².
- Průměr 120 mm odpovídá cca 113 cm².
- Při odlišném průměru trubky nasadte těsnicí proužek.

- Nepoužívejte ploché kanály s ostrými ohyby.

14.9 Pokyny k režimu odvětrávání

Při režimu odvětrávání by měla být namontovaná zpětná klapka.

Poznámky

- Pokud zpětná klapka není přiložená k spotřebiči, lze ji zakoupit ve specializovaných prodejnách.
- Pokud se vzduch odvádí obvodovou zdí, měli byste použít teleskopickou rouru do zdi.

14.10 Montáž

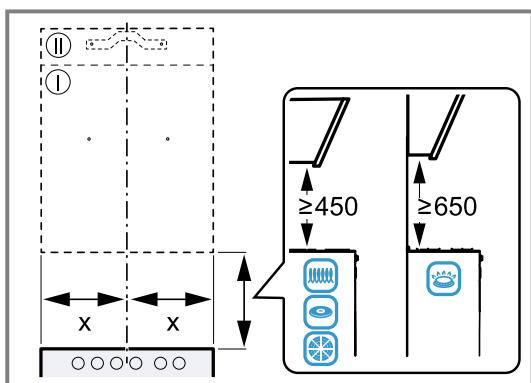
Kontrola stěny

1. Zkontrolujte, zda je stěna svislá a má dostatečnou nosnost.
Maximální hmotnost spotřebiče činí 12 kg.
2. Vyrvejte otvory do hloubky odpovídající délce šroubů.
3. Použijte přiložené šrouby a hmoždinky.
Přiložené šrouby a hmoždinky jsou vhodné do masivního zdiva. Pro jiné konstrukce použijte vhodný upevňovací materiál, např. sádkarton, pórobeton, cihly Poroton.
4. Pro montáž spotřebiče použijte dostatečně stabilní upevňovací materiál přizpůsobený stavebním poměrům a hmotnosti spotřebiče.
5. Zkontrolujte výřez, zda se v něm nenachází stávající kabeláž ostatních spotřebičů.

Příprava stěny

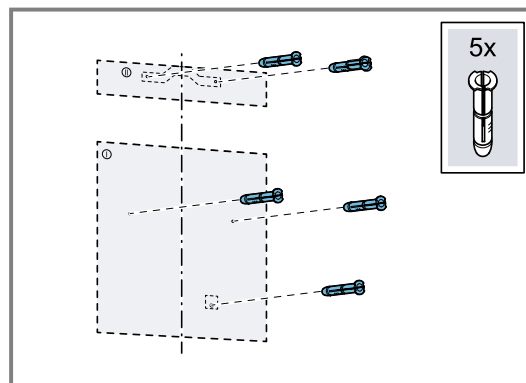
1. Dodržujte pokyny k montážní situaci. → *Strana 12*
2. Ujistěte se, že se v oblasti vrtaných otvorů nenachází žádné elektrické vedení, plynové nebo vodovodní trubky.
3. Varnou desku zakryjte, abyste zabránili poškození.
4. Určete polohu digestoře a dolní hranu spotřebiče si lehce vyznačte na stěnu.
 - Střed přitom určete podle varné desky.
 - Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti od varné desky.

Doporučujeme zavěsit digestoř tak, aby dolní hrana skleněného krytu byla v jedné rovině s dolní hranou sousedních horních skříněk.
5. Pro jednodušší montáž přiložte část obalu, která slouží jako šablona, k vyznačené čáře a připevňte ji.



6. Pro montáž s krytem komínku musíte šablonu oddělit podle vyznačených linií.
7. Oddělený díl přiložte na požadované místo. Dodržujte celkovou délku krytu komínku.

8. Vyrvejte otvory o $\varnothing 8$ mm a hloubce 80 mm pro upevnění.



9. Odstraňte šablonu.
10. Nasadte do nich hmoždinky tak, aby nevyčnívaly.

Montáž spotřebiče

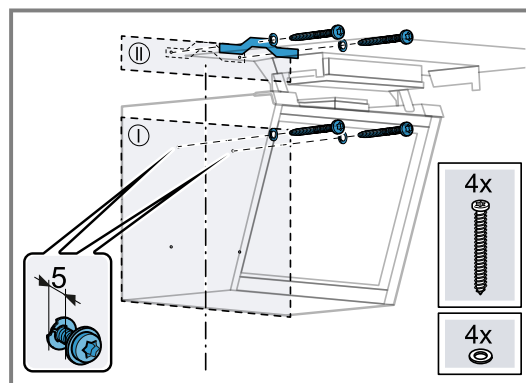
⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany.
► Používejte ochranné rukavice.

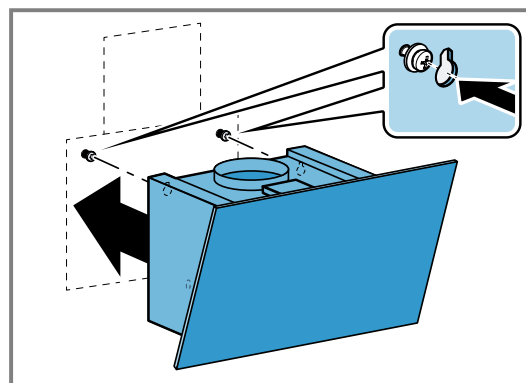
POZOR

Když je skleněný kryt příliš otevřený a závěsy jsou příliš roztážené, může dojít k poškození spotřebiče.

- Skleněný kryt netlačte nahoru přes doraz.
 - Závěsy nadměrně neroztahujte.
1. Přišroubujte přídržný úhelník pro kryt komínu.
 2. Zašroubujte dva upevňovací šrouby s podložkami tak, aby vyčnívaly cca 5 mm.

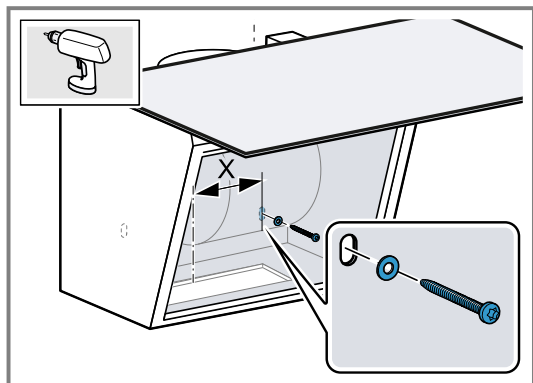


3. Zavěste spotřebič.



4. Otevřete skleněný kryt.
5. Vyjměte tukový filtr.
6. Spotřebič vyrovnejte pomocí šroubů tak, aby byl vodorovně, a přišroubujte ho.

7. Zašroubujte pojistný šroub s podložkou.



8. Z tukových filtrů stáhněte ochrannou fólii a tukové filtry nasadte do spotřebiče.
9. Zavřete skleněný kryt.
10. Připojte k elektrickému proudu.

Potrubí

Poznámka: Pokud použijete hliníkovou trubku, místo připojení nejprve uhladte.

Doporučujeme trubku pro odvod vzduchu o Ø 150 mm. Pokud je průměr potrubí menší než 150 mm, potřebujete redukční hrdlo, které lze zakoupit ve specializovaných prodejnách.

Napojení odvětrávání (trubka pro odvod vzduchu o Ø 120 mm)

1. Na odsávací hrdlo upevněte redukční hrdlo.¹
2. K redukčnímu hrdlu upevněte trubku pro odvod vzduchu.
3. Připojte ji k otvoru pro odvod vzduchu.
4. Místa spojů utěsněte.

Napojení odvětrávání (trubka pro odvod vzduchu o Ø 150 mm)

1. Trubku pro odvod vzduchu připevněte k odsávacímu hrdlu.
2. Připojte ji k otvoru pro odvod vzduchu.
3. Místa spojů utěsněte.

Montáž krytu komínu

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany.

► Používejte ochranné rukavice.

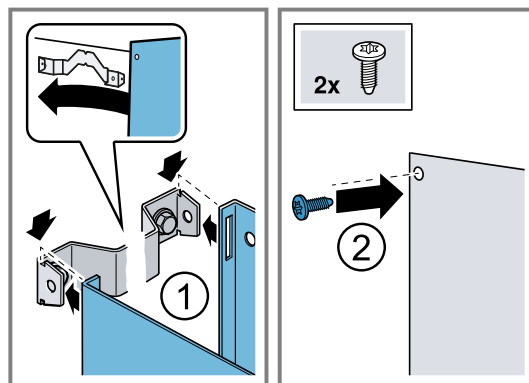
⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Ostré součásti uvnitř spotřebiče mohou poškodit přívodní kabel.

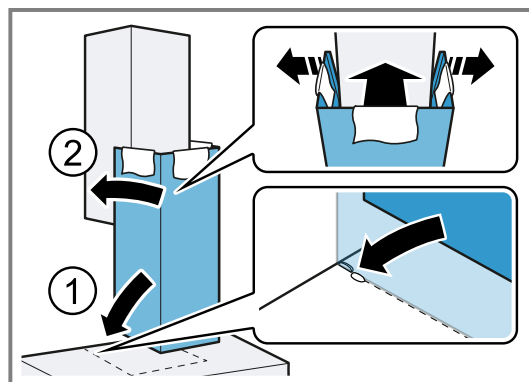
► Přívodní kabel nesmí být zalomený nebo přiskřípnutý.

1. **Poznámka:** Při cirkulačním provozu se před montáží krytu komínu musí nejprve namontovat výhybka cirkulačního vzduchu. Informace k montáži výhybky cirkulačního vzduchu najdete v návodu k montáži příslušenství.
Pokud je na krytu komínu ochranná fólie, odstraňte ji.

2. Zavěste kryt komínu ① a přišroubujte ho 2 šrouby na stranách k přídržnému úhelníku ②.



3. **Poznámka:** Abyste zabránili poškrábání, přes hrany vnějšího krytu komínu položte měkké hadry. Dolní kryt komínu nasadte na spotřebič a mírně ho povytáhněte. ①
4. Dolní kryt komínu nasadte na horní kryt komínu. ②



5. Opatrně odstraňte hadry.

Demontáž spotřebiče

1. Odstraňte kryt komínu.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Odpojte trubku pro odvod vzduchu.
4. Vyměňte tukový filtr.
5. Povolte pojistný šroub.
6. Mírně povolte šrouby zavěšení spotřebiče, ale nevyšroubovávejte je úplně.
7. Sejměte spotřebič ze stěny.
8. Povolte přídržný úhelník pro kryt komínu.

¹ V závislosti na typu spotřebiče není součástí dodávky.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.

CS Vyrobeno společností BSH Hausgeräte GmbH s obchodní licencí Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

siemens-home.bsh-group.com



9002064613 (060721)

CS